

01 (EN)	EC DECLARATION OF CONFORMITY	07 (ET)	EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	13 (LT)	EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	19 (RO)	DECLARAȚIA „CE” DE CONFORMITATE
02 (BG)	EO ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	08 (EL)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	14 (HU)	EK–MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	20 (SK)	ES VYHLÁSENIE O ZHODE
03 (ES)	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	09 (FR)	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	15 (MT)	ID-DIKJARRAZZJONI KE TAL-KONFORMITÀ	21 (SL)	IZJAVA ES O SKLADNOSTI
04 (CS)	ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	10 (HR)	EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI	16 (NL)	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	22 (FI)	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
05 (DA)	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	11 (IT)	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	17 (PL)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	23 (SV)	EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
06 (DE)	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12 (LV)	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	18 (PT)	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE		

1	01 Nr ... (unique identification of the toy(s)) 02 № ... (уникален идентификационен номер на детската(ите) играчка(и)) 03 No ... (identification unica del juguete o los juguetes) 04 C ... (jedinečná identifikace hračky/hraček) 05 Nr ... (entydig identifikation af legetøjet) 06 Nr ... (einmalige Kennnummer des Spielzeugs)	07 Nr ... (mānquasja kordumatu identifikēseerimisnumbur) 08 ΑΡΙΘ ... [ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΟΝΗΣ ΤΟΥ(ΤΩΝ) ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ(ΩΝ)] 09 No ... (identifikacija unika du odes jouets) 10 Br ... (jedinečná identifikácia hračky/hračok) 11 N ... (identificazione unica del giocattolo/dei giocattoli) 12 Nr ... (unikāls rotālietas(-u) identifikācijas numurs)	13 Nr ... (unikalus žaislo (-ų) identifikacijos numeris). 14 ... sz. (a játék(ok) egyedi azonosítója) 15 Nru ... (identifikacija unika du tal-gugarell(i)) 16 Br ... (unik identifikacienummer van het speelgoed) 17 Nr ... (niepowtarzalny identyfikator zabawki (zabawek)) 18 Nr ... (unikalo de identifiĉacio ŭnico do(s) brinquedo(s))	19 Nr ... [număr unic de identificare a jucăriei (jucării/or)] 20 C ... (osobitné identifikačné číslo hračky/hraček) 21 Št ... (enolična identifikacija igrač(-e)) 22 Nro ... (elun yksilöllinen tunnistusnumero) 23 Nr ... (leksakens entydiga identifikation)cc	36016	Bestway (Europe) S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
2	01 Name and address of the manufacturer or his authorised representative: 02 Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител: 03 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: 04 Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce: 05 Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant. 06 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:	07 Тоця и адрес на производителя или на негов анут тоця вастустел: 08 ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ: 09 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: 010 Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika: 011 Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato: 012 Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese:	13 Gamintojo arba jo įgaliojto atstovo pavadinimas ir adresas: 14 A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe: 15 L-ism u indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu: 16 Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde: 17 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: 18 Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário:	19 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: 20 Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu: 21 Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika: 22 Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite: 23 Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:		
3	01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: 02 Настоящая декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя: 03 La presente déclaration de conformité se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante: 04 Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: 05 Denne overensstemmelseerklæring udstedes på fabrikantens ansvar. 06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:	07 Kāsevolv vastavusdeklarācijaom n vāļa antud tootā vāstustel: 08 Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ: 09 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant: 10 Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač: 11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante: 12 Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:	13 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe: 14 Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki: 15 Din id-dikjarrazzjoni tal-konformità qed tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur: 16 Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant: 17 Nijneizja deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta: 18 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:	19 Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului: 20 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: 21 Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. 22 Tamä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla: 23 Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:		
4	01 Object of the declaration (identification of toy allowing traceability). It shall include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the toy. 02 Предмет на декларацията (идентификационен номер на детската играчка, позволяващ проследяването ѝ). Включва цветно изображение, което е достатъчно ясно, за да позволи разпознаване на играчката на изследовател. 03 Object de la déclaration (identification du jouet permettant sa traçabilité). Inclure une image en couleur suffisamment claire pour permettre l'identification du jouget. 04 Předmět prohlášení (identifikační hračky umožňující ztěžně ji vysledovat). Zahnuje dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, na jehož základě lze danou hračku identifikovat. 05 Erklæringsgenstand (identifikation af legetøjet, så det kan spores). Den skal indeholde et farvebillede, der er tilstrækkeligt klart til, at legetøjet kan identificeres. 06 Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des Spielzeugs zwecks Rückverfolgbarkeit). Sie enthält eine hinreichend deutliche Farabbildung, auf der das Spielzeug erkennbar ist.	07 Deklarēeritav toode (mānquasja identifikēseerimine, mis vāļmāldab toodet jālgdā). Siia alla kuulub piisavalt selge mānquasja värvikuujutis mānquasja identifikēseerimiseks. 08 ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΟΝΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΙΚΝΗΑΣΙΜΟΤΗΤΑ). ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΔΙΑΥΓΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΝΤΑΥΧΙΣΤΕΙ ΤΟ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ. 09 Object de la déclaration (identification du jouet permettant sa traçabilité), accompagnée d'une image couleur suffisamment claire pour permettre l'identification du jouget. 10 Předmět izjave (identifikacija igračke kojom se omogućava sledivost). Uključuje i sliku u boji dovoljno jasnoć koja omogućuje identifikaciju igračke. 11 Oggetto della dichiarazione (identificazione del giocattolo che ne consente la rintracciabilità). E' inclusa un'immagine a colori di chiarazza sufficiente a permettere l'identificazione del giocattolo. 12 Deklarācijas priekšmets (rotālietas identifikācija, kas nodrošina tās izsekjamību). Tajā iekļauj pietiekami skaidru krāsainu rotālietas attēlu, lai varētu to identificēt. 13 Deklaracijos objektas (žaislo identifikavimo ženklas, pagal kurį ji galima atsekti). Kartų pateikiamas spalvotas atvaizdas, pakankamai aiškus, kad būtų galima žaislą identifiukuoti.	14 A nyilatkozat tárgya (a nyomon követhető lehetővé tevő játék azonosítója). A játék azonosítását lehetővé tevő, megfelelően látható színes képet kell tartalmaznia. 15 L-g han tal-dikjarrazzjoni (i-identifikazzjoni unika tal-gugarell i tippermetti t-raccabilità). Għandha tinkludi bieb-kul bieb tal- 'carezza sufficienti biex iku jista' jigi identifikat id-gugarell. 16 Voornwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het speelgoed kan worden getraceerd). Hierin is ook een afbeelding in kleur opgenomen die voldoende duidelijk is om het speelgoed te kunnen identificeren. 17 Przedmiot deklaracji (identyfikator zabawki umożliwiający odtworzenie jej historii). Zawiera dostatecznie wyraźne kolorowe zdjęcie umożliwiającej identyfikację zabawki. 18 Objeto da declaração (identificação do brinquedo que permita rastreá-lo). Deve incluir uma reprodução a cores suficientemente clara de forma a permitir identificar o brinquedo.	19 Obiectul declarației (identificare a jucăriei permitând trasabilitatea). Include o imagine colorată, suficient de clară pentru a permite identificarea jucăriei. 20 Předmět vyhlášení (identifikácia hračky umožňujúca výsledovateľnosť). Obsahuje dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu hračky. 21 Predmet izjave (identifikacija igrače, ki omogoča sledljivost). Izjava vsebuje dovolj jasno barvno sliko, ki omogoča identifikacijo igrače. 22 Vakuutusken kohde (jäljittävyyden mahdollista lelyn tunnist). Siheen sisällytettään riittävä värillinen värikuva lelyn tunnistamisen mahdollistamiseksi. 23 Föremål för försäkran (identifera leksaken så att den kan spåras). Den ska innehålla en färgbild som är så tydlig att det går att spåra leksaken.		
5	01 The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation: 02 Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация: 03 El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente: 04 Předmět prohlášení popsán v bodě 4 je v shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství: 05 Genstanden for erklæringer, som beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning: 06 Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:	07 Punktis 4 nīmetatul deklarēeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse õhustavate õigusaktidega: 08 Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 4 ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΗΑΡΜΟΝΙΣΜΗΣ. 09 L'objet de la déclaration visé au point 4 est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable: 10 Předmět izjave opisan u točki 4, u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje: 11 L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione: 12 Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Kopienas saskaņotajām tiesību aktām.	13 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 14 A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: 15 L-g han tal-dikjarrazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-legiżazzjoni tal-komunitarja dwar l-armonizzazzjoni applikabbli: 16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende communautaire harmonisatiestelling: 17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji. 18 O objeto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: 19 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 20 A 4. alkalmozott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatosan megfelelősen nyilatkozott tettek: 21 Ir-referenzi għal-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għal-spec ifkazzjonijiet li b'rrelazzjoni għalihom qed tigi dikjarata f'konformità: 22 Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de overeenstemmingsverklaring betrekking heeft: 23 Odvolania o odnošných norm zharmónizovaných, ktoré zasťosovano lub do specifikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: 24 Referenčias às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade: 25 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 26 A 4. adatt eseten a (név, szám) ... bejelentett szervezetté elvégezze a ... (a beadvottzás ismertetése) ... és a következő bizonyítványt adta ki: 27 Fejn iku applikabbli il-korp notifikat ... (isem, numru) ... wettaq ... (deskizzjoni tal-intervent) ... u hareg ic-certifikat: (Indien van toepassing) De aange meldde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (werkzaamheden beschrijven) ... uitgevoerd en het certificaat ... verstrekt: 28 Tam, gdzie ma to zastosowanie, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat: 29 Se for esse o caso: o organismo notificado: (nome, número) ... efectuou ... (descrição da intervenção) e emitiu o certificado: ...	19 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare 20 Předmět vyhlášení uvedený v bodě 4 je v sůlode s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenstva. 21 Předmět izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno usklajeno zakonodajo 22 Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutusken kohde on asianomaisen yhdenmukaistamista koskevan yhteisön laisnääddänno vaatimusten mukainen ... 23 Föremålet för försäkran i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen		
6	01 References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared: 02 Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: 03 Referencias a las normas armonizadas aplicables o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad: 04 Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: 05 Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: 06 Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:	07 Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklarēeritakse: 08 ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ Η ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΩΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΥΟΙΕΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ: 09 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des specifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée: 10 Upute na primjenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost: 11 Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità: 12 Norādes uz attiecīgajiem piemērojamajiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: 13 Kui see on asjakohane: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja tõendi: 14 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ, Ο ΚΟΙΝΟΤΟΠΙΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ... (ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΑΡΘΜΟΣ) ... ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ... (ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ) ... ΚΑΙ ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ: 15 Le cas échéant: l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a effectué ... (description de l'intervention) et a établi l'attestation: 16 Preme potrebi: tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ... (naziv, broj) ... izvršilo je ... (opis aktivnosti) ... i izdalo ... certifikat: 17 Se del caso, l'organismo notificado ... (denominazione, numero) ... ha effettuato (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato: 18 Vajadzības gadījumā paziņotā struktūra ... (nosaukums, numurs) ... ir veikusi ... (darbības apraksts) ... un izsniegusi sertifikātu: ...	13 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės akus: 14 A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: 15 L-g han tal-dikjarrazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-legiżazzjoni tal-komunitarja dwar l-armonizzazzjoni applikabbli: 16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende communautaire harmonisatiestelling: 17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji. 18 O objeto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: 19 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 20 A 4. alkalmozott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatosan megfelelősen nyilatkozott tettek: 21 Ir-referenzi għal-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għal-spec ifkazzjonijiet li b'rrelazzjoni għalihom qed tigi dikjarata f'konformità: 22 Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de overeenstemmingsverklaring betrekking heeft: 23 Odvolania o odnošných norm zharmónizovaných, ktoré zasťosovano lub do specifikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: 24 Referenčias às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade: 25 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 26 A 4. adatt eseten a (név, szám) ... bejelentett szervezetté elvégezze a ... (a beadvottzás ismertetése) ... és a következő bizonyítványt adta ki: 27 Fejn iku applikabbli il-korp notifikat ... (isem, numru) ... wettaq ... (deskizzjoni tal-intervent) ... u hareg ic-certifikat: (Indien van toepassing) De aange meldde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (werkzaamheden beschrijven) ... uitgevoerd en het certificaat ... verstrekt: 28 Tam, gdzie ma to zastosowanie, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat: 29 Se for esse o caso: o organismo notificado: (nome, número) ... efectuou ... (descrição da intervenção) e emitiu o certificado: ...	19 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare 20 Předmět vyhlášení uvedený v bodě 4 je v sůlode s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenstva. 21 Předmět izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno usklajeno zakonodajo 22 Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutusken kohde on asianomaisen yhdenmukaistamista koskevan yhteisön laisnääddänno vaatimusten mukainen ... 23 Föremålet för försäkran i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen		
7	01 Where applicable: the notified body ... (name, number) ... performed ... (description of intervention) ... and issued the certificate: 02 Когато е приложимо, нотифицираният орган ... (наименование, номер) ... извърши ... (описание на действието) ... и издаде сертификата: 03 Si procede, el organismo notificado ... (nombre, número) ... ha efectuado ... (descripción de la intervención) ... y expide el certificado: 04 Pripadné: oznámený subjekt ... (název, číslo) ... provedl ... (popis zásahu) ... a vydal certifikát: 05 Hvor det er relevant: det bemyndigede organ ... (navn, nummer) ... der har foretaget ... (beskrivelse af aktiviteten) ... og udstedt attesten. 06 Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle (Name, Kennnummer) ... hat ... (Beschreibung ihrer Maßnahme) ... und folgende Bescheinigung ausgestellt:	07 Kui see on asjakohane: teavitatud asutus ... (nimi, number) ... teostas ... (tegevuse kirjeldus) ... ja andis välja tõendi: 08 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ, Ο ΚΟΙΝΟΤΟΠΙΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ... (ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΑΡΘΜΟΣ) ... ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ... (ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ) ... ΚΑΙ ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ: 09 Le cas échéant: l'organisme notifié ... (nom, numéro) ... a effectué ... (description de l'intervention) et a établi l'attestation: 10 Preme potrebi: tijelo za ocjenjivanje sukladnosti ... (naziv, broj) ... izvršilo je ... (opis aktivnosti) ... i izdalo ... certifikat: 11 Se del caso, l'organismo notificado ... (denominazione, numero) ... ha effettuato (descrizione dell'intervento) ... e rilasciato il certificato: 12 Vajadzības apraksts) ... un izsniegusi sertifikātu: ...	13 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės akus: 14 A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak: 15 L-g han tal-dikjarrazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-legiżazzjoni tal-komunitarja dwar l-armonizzazzjoni applikabbli: 16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende communautaire harmonisatiestelling: 17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji. 18 O objeto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: 19 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 20 A 4. alkalmozott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatosan megfelelősen nyilatkozott tettek: 21 Ir-referenzi għal-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għal-spec ifkazzjonijiet li b'rrelazzjoni għalihom qed tigi dikjarata f'konformità: 22 Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de overeenstemmingsverklaring betrekking heeft: 23 Odvolania o odnošných norm zharmónizovaných, ktoré zasťosovano lub do specifikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność: 24 Referenčias às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade: 25 Susijusį taikytų darnimųj standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos: 26 A 4. adatt eseten a (név, szám) ... bejelentett szervezetté elvégezze a ... (a beadvottzás ismertetése) ... és a következő bizonyítványt adta ki: 27 Fejn iku applikabbli il-korp notifikat ... (isem, numru) ... wettaq ... (deskizzjoni tal-intervent) ... u hareg ic-certifikat: (Indien van toepassing) De aange meldde instantie ... (naam, nummer) ... heeft een ... (werkzaamheden beschrijven) ... uitgevoerd en het certificaat ... verstrekt: 28 Tam, gdzie ma to zastosowanie, jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) ... przeprowadziła ... (opis interwencji) ... i wydała certyfikat: 29 Se for esse o caso: o organismo notificado: (nome, número) ... efectuou ... (descrição da intervenção) e emitiu o certificado: ...	19 Acolo unde este cazul organismul notificat (denumire, număr) ... a efectuat ... (descrierea intervenției) ... și a emis certificatul: 20 V prípade potreby notifikovaný orgán, ... (název, číslo) ... vykonal ... (opis zásahu) ... a vydal osvedčenie: ... 21 Po potrebi prihlášení orgán ... (íme, števíska) ... je izvedel ... (opis posega) ... in izdal certifikat: 22 Ilmoitettu laitos sovellettuvin osin (nimi, numero) ... suoritti ... (toimenpiteen kuvauksen) ... ja antoi todistuksen: 23 I tillämpning fall: Det anmälda organet ... (namn, nummer) har utfört ... (beskrivning av åtgärden) och utfärdat intyg:		
8	01 Additional information: Signed for and on behalf of: (place and date of issue) (name, function) (signature) 02 Додатчна информация: Подписано за и от името на: ... (място и дата на издаване) (име, длъжност) (попис) 03 Información adicional: Firmado por y en nombre de: (lugar y fecha de expedición) (nombre, cargo) (firma) 04 Další informace: Podpisáno za a jménem: (místo a datum vydání) (jméno, funkce) (podpis) 05 Yderligere oplysninger: Under-skrevet for og på vegne af: (sted og dato) (navn, stilling) (underskrift) 06 Zusätzliche Angaben: Unterzeich-net für und im Namen von: (Ort und Datum der Ausstellung) (Name, Funktion) (Unterschrift)	07 Lisatave: Allkirjastatud: (väljaandmise koht ja kuupäev) (nimi, ametinimetus) (alkiri) 08 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΜΟ ΚΑΙ Ε ΟΝΟΜΑΤΟΣ (ΤΟΠΟΣ) ΕΚΔΟΣΗΣ (ΟΝΟΜΑ, ΟΣΗ) (ΥΠΟΓΡΑΦΗ) 09 Informations complémentaires: Signé par et au nom de: (date et lieu d'établissement) (nom, fonction) (signature) 10 Dodatne informacije: Potpisao u ime i za račun: (mjesto i datum izdavanja) (ime, svojstvo) (potpis) 11 Informazioni supplementari: Firmato a nome e per conto di: (luogo e data di emissione) (nome e cognome, funzione) (firma) 12 Papildu informācija: Parakstīts šādas personas vārdā: (izdošanas vieta un datums) (vārds, uzvārds, amats) (zīmogs, paraksts)	13 Papildoma informacija: Už ką ir kiemo vardu pasirašyta: (šdaviimo vieta ir data) (pavardė, pareigos) (parašas) 14 További információ: ... nevében aláírva a kiállítás helyén: ... (miejscie i data wydania) (nazwisko, stanowisko) (podpis) 15 Informazioni addizjonali: Iffirmata għal i f'isem: (post u data tal-hruġ) (isem, kariga) (firma) 16 Aanvullende informatie: Ondertekend voor en namens: ... (plaats en datum van afgifte) (naam, functie) (handtekening) 17 Informacje dodatkowe: Podpisano przez lub w imieniu: ... (miejscie i data wydania) (nazwisko, stanowisko) (podpis) 18 Outras informações: Assinado por e em nome de: ... (local e data da emissão) (nome, cargo) (assinatura)	19 Informații suplimentare: Semnat pentru și în numele: (locul și data emiterii) (numele, funcția) (semnătură) 20 Doplnjující informace: Pod-pisáno za a v mēne: (místo a datum vydání) (meno, funkcia), (podpis) 21 Dodatne informacije: Podpisano za in v imenu: (kraj in datum izjave) (ime, funkcija) (podpis)	20 Lisätietoja: puolesta allekirjoittanut/antamispaiikka ja -päivämäärä) (nimi, tehtävä) (allekirjoitus) 23 Ytterligere information: Under-tegnet for (ort og datum) (navn, befattning) (namteckning)	Italy, 2023-8-8 Compliance Engineer 